



# RÜCKEZÜGE

VON KOMPAKTEN UND WENDIGEN MASCHINEN ZU RICHTIGEN KRAFTPAKETEN



**FANTASTISCHES FAHRERAMBIENTE  
MIT VIEL KOMFORT**

**SERVICEFREUNDLICHKEIT UND  
PROBLEMLOSER ZUGANG**

**HERAUSRAGENDE  
GESAMTRENABILITÄT**

**FLEXIBLE MASCHINEN MIT VIELEN  
OPTIONEN**

**ZEIT- UND GELDEINSPARUNGEN DANK  
ROTTNE XPARTS**



**ROTTNE**

# F10<sup>E</sup> F11<sup>E</sup> F13<sup>E</sup>

<b>Einsatzbereiche</b>	Durchforsten	Durchforsten und Endnutzung	Durchforsten und Endnutzung
<b>Ladekapazität</b>	10 Tonnen	12 Tonnen	14 Tonnen
<b>Anzahl Räder</b>	8	8	8
<b>Radgrößen und Abmessungen</b>	500/60 x 22,5, 600/50 x 22,5 oder 710/40 x 22,5	710/40 x 24,5 oder 800/40 x 24,5	710/45 x 26,5 oder 800/40 x 26,5
<b>Breite</b>	2 410, 2 580 oder 2 800 mm	2.830 oder 2.990 mm	2.930 oder 3.090 mm
<b>Betriebsgewicht</b>	ab 14 500 kg	ab 16.700 kg	ab 19 900 kg
<b>Motor Leistung</b>	125 kW/168 PS (bei 2000 U/min) Stufe V	125 kW/168 PS (bei 2000 U/min) Stufe V	164 kW/220 PS (bei 1800 U/min) Stufe V
<b>Übersetzung Zugkraft</b>	145 kN	167 kN	180 kN
<b>Kran Hubmoment</b>	105 kNm	105 kNm	125 kNm
<b>Kran Reichweite</b>	7,5 / 9,3 / 9,4 m	7,5 / 9,3 / 9,4 m	7,2 / 8,4 / 10 m
<b>Ladefläche</b>	3,6 – 3,8 m <sup>2</sup>	4,0 – 4,5 m <sup>2</sup>	4,7 – 5,5 m <sup>2</sup>
<b>Ausrüstung/ Eigenschaften</b>	<p>Geräumige Kabine mit Stehhöhe, guter Sicht und hohem Komfort 45° Lenkwinkel</p> <p>Leistungsstarke Übersetzung</p> <p>Flexible Rungenbankplatzierung</p> <p>Hydraulisch bewegliches Gitter</p>	<p>Geräumige Kabine mit Stehhöhe, guter Sicht und hohem Komfort 45° Lenkwinkel</p> <p>Leistungsstarke Übersetzung</p> <p>Flexible Rungenbankplatzierung</p> <p>Hydraulisch bewegliches Gitter</p> <p>Ausbalancierte Tandemachse</p>	<p>Geräumige Kabine mit Stehhöhe, guter Sicht und hohem Komfort Lenkbarer Anhänger mit 54° Lenkwinkel</p> <p>Leistungsstarke Übersetzung</p> <p>Flexible Rungenbankplatzierung</p> <p>Hydraulisch höhenverstellbares und bewegliches Gitter</p>
<b>Häufig gewählte Zusatzausrüstung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rottne Connect</li> <li>Comfort Line</li> <li>Computer Windows 10</li> <li>F30 Rückezug-Berichterstellung</li> <li>GIS Geoinfo</li> <li>Zentralschmierung</li> <li>Tandemachsenanhebung</li> <li>Kranneigung</li> <li>Schachtschild</li> <li>Ausbalancierte Tandemachse</li> <li>Motorheizung</li> <li>RCA Crane Assistance</li> <li>Blitzlicht/Warnleuchte</li> <li>Extra E/A</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rottne Connect</li> <li>Comfort Line</li> <li>Computer Windows 10</li> <li>F30 Rückezug-Berichterstellung</li> <li>GIS Geoinfo</li> <li>Zentralschmierung</li> <li>Tandemachsenanhebung</li> <li>Kranneigung</li> <li>Schachtschild</li> <li>Verlängerter vorderer Anhänger-rahmen</li> <li>Motorheizung</li> <li>RCA Crane Assistance</li> <li>Blitzlicht/Warnleuchte</li> <li>Extra E/A</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rottne Connect</li> <li>Comfort Line</li> <li>Computer Windows 10</li> <li>F30 Rückezug-Berichterstellung</li> <li>GIS Geoinfo</li> <li>Zentralschmierung</li> <li>Tandemachsenanhebung</li> <li>Kranneigung</li> <li>Schachtschild</li> <li>Ausbalancierte Tandemachse</li> <li>Wide Load</li> <li>Motorheizung</li> <li>RCA Crane Assistance (epsilon)</li> <li>Blitzlicht/Warnleuchte</li> <li>Extra E/A</li> </ul>

# F15<sup>E</sup> F18<sup>E</sup> F20<sup>E</sup>

Endnutzung	Endnutzung	Endnutzung	Einsatzbereiche
15 Tonnen	18 Tonnen	20 Tonnen	Ladekapazität
8	8	8	Anzahl Räder
710/45 x 26,5 oder 800/40 x 26,5	710/50 x 30,5, 750/55 x 26,5 oder 780/50 x 28,5	710/50 x 30,5, 750/55 x 26,5 oder 780/50x28,5	Radgrößen und Abmessungen
2.830 oder 3.050 mm	3.000, 3.080, 3.200 oder 3.230 mm	3.000, 3.080, 3.200 oder 3.230 mm	Breite
ab 18 700 kg	ab 22.400 kg	ab 23.000 kg	Betriebsgewicht
164 kW/220 PS (bei 1800 U/min) Stufe V	207 kW/278 PS (bei 1700 U/min) Stufe V	207 kW/278 PS (bei 1700 U/min) Stufe V	Motor Leistung
180 kN (XTF: 203 kN)	260 kN	270 kN	Übersetzung Zugkraft
125 kNm	156 kNm	156 kNm	Kran Hubmoment
7,2 / 8,4 / 10 m	8,5 / 10,0 m	8,5 / 10,0 m	Kran Reichweite
4,8 – 5,7 m <sup>2</sup>	4,8 – 6,8 m <sup>2</sup>	4,8 – 8,4 m <sup>2</sup>	Ladefläche
Geräumige Kabine mit Stehhöhe, guter Sicht und hohem Komfort Leistungsstarke Übersetzung Flexible Rungenbankplatzierung Hydraulisch höhenverstellbares und bewegliches Gitter	Geräumige Kabine mit Stehhöhe, guter Sicht und hohem Komfort Leistungsstarke, stufenlose Übersetzung Flexible Rungenbankplatzierung Hydraulisch höhenverstellbares und bewegliches Gitter	Geräumige Kabine mit Stehhöhe, guter Sicht und hohem Komfort Wide Load Ausbalancierte Tandemachse Leistungsstarke, stufenlose Übersetzung Flexible Rungenbankplatzierung Hydraulisch höhenverstellbares und bewegliches Gitter	Ausrüstung/ Eigenschaften
Rottne Connect Comfort Line Computer Windows 10 F30 Rückzug-Berichterstellung GIS Geoinfo Zentralschmierung Tandemachsenanhebung Kranneigung Schachtschild Ausbalancierte Tandemachse Verlängerter vorderer und/oder hinterer Anhängerrahmen Wide Load Motorheizung RCA Crane Assistance (epsilon) Blitzlicht/Warnleuchte Extra E/A	Rottne Connect Comfort Line Computer Windows 10 F30 Rückzug-Berichterstellung GIS Geoinfo Zentralschmierung Schachtschild Ausbalancierte Tandemachse Verlängerter vorderer und/oder hinterer Anhängerrahmen Wide Load Motorheizung RCA Crane Assistance (Cranab) Blitzlicht/Warnleuchte Extra E/A	Rottne Connect Comfort Line Wide Load XL Computer Windows 10 F30 Rückzug-Berichterstellung GIS Geoinfo Zentralschmierung Schachtschild Verlängerter vorderer und/oder hinterer Anhängerrahmen Motorheizung RCA Crane Assistance (Cranab) Blitzlicht/Warnleuchte Extra E/A	Häufig gewählte Zusatzausrüstung

# F10<sup>E</sup>

## IDEAL FÜR ARBEITEN IN DICHTEN DURCHFÖRSTUNGSBESTÄNDEN



Kompakt und wendig – Mindestbreite lediglich 2.400 mm

45° Lenkwinkel

Enorm leistungsstarke Übersetzung für seine Klasse

Geräumige Kabine mit Comfort Line

Niedriger Bodendruck

Für Raupenbänder an allen Radpaaren geeignet



### **ROTTNE F10<sup>E</sup>**

Der Rottne F10<sup>E</sup> XS ist mit lediglich 2.400 mm eine besonders schlanke Ausführung. Er bietet damit noch mehr Flexibilität in Durchforstungsbeständen.

# F10<sup>E</sup>

## IDEAL FÜR ARBEITEN IN DICHTEN DURCHFORSTUNGSBESTÄNDEN



Kompakt und wendig – Mindestbreite lediglich 2.400 mm

45° Lenkwinkel

Enorm leistungsstarke Übersetzung für seine Klasse

Geräumige Kabine mit Comfort Line

Niedriger Bodendruck

Für Raupenbänder an allen Radpaaren geeignet



### **ROTTNE F10<sup>E</sup>**

Der Rottne F10<sup>E</sup> XS ist mit lediglich 2.400 mm eine besonders schlanke Ausführung. Er bietet damit noch mehr Flexibilität in Durchforstungsbeständen.

# KOMPAKTE UND WENDIGE MASCHINE MIT GUTER SPURHALTUNG

Der **DER ROTTNE F10<sup>E</sup>** bietet alle Funktionen, die einen soliden Durchforstungsrückezug ausmachen. Stabilität, Wendigkeit und gute Spurhaltung in Kombination mit niedrigem Bodendruck und hoher Tragfähigkeit sind die hervorstechendsten Eigenschaften der Maschine. Er bietet damit noch mehr Flexibilität in Durchforstungsbeständen und ist optimal auf den bestandsschonenden Durchforstungsharvester Rottne H8<sup>E</sup> abgestimmt.

## GERÄUMIGE KABINE MIT FOKUS AUF DEM FAHRERKOMFORT

Die riesigen und niedrig angesetzten Fensterflächen der Kabine sorgen für hervorragende Sicht auf den gesamten Arbeitsbereich. Eine Kabine, in der Komfort und Funktion optimal aufeinander abgestimmt sind, schafft optimale Arbeitsbedingungen. Als Sonderausstattung kann der ROTTNE F10<sup>E</sup> mit dem Kabinenaufhängungssystem *Comfort Line* ausgestattet werden, das sanftes, stoßfreies Fahren in unwegsamem Gelände gewährleistet.

## VIEL ZUBEHÖR FÜR DIE INDIVIDUELLE RÜCKEZUGAUSSTATTUNG

Tandemachsenanhebung, ausbalancierte Tandemachse, Kranneigung, Doppelteleskop und Räumschild sind nur ein Teil des Zubehörs, das zur Anpassung des Forwarders an verschiedene Geländearten und Arbeitsbedingungen erhältlich ist.



## KOMPAKTER UND FLEXIBLER RÜCKEZUG SPEZIELL FÜR DIE DURCHFORSTUNG

Der Rottne F10E ist eine kompakte und wendige Maschine mit guter Spurhaltung, niedrigem Bodendruck und hoher Tragfähigkeit. Daher eignet er sich ideal für Durchforstungsarbeiten.

# F11<sup>E</sup>

## EIN KOMPAKTER RÜCKEZUG DER MITTELKLASSE



Klein und wendig mit  
großen Rädern

12 t Ladekapazität

45° Lenkwinkel

Enorm leistungsstarke  
Übersetzung für seine  
Klasse

Geräumige Kabine mit  
Comfort Line

Für Raupenbänder an allen  
Radpaaren geeignet

### **KLEINER RÜCKEZUG MIT GROSSEN RÄDERN UND HOHER LADEKAPAZITÄT**

Der Rottne F11<sup>E</sup> ist ein kleines Forwarder-Modell mit großen Rädern, daher niedrigem Bodendruck und gute Spurhaltung. Er hat einen stabilen Rahmen und eine hohe Ladekapazität.



# EIN UNERMÜDLICHES KRAFTPAKET MIT GUTER LADEKAPAZITÄT

Der **ROTTNE F11<sup>E</sup>** ist ein 8-rädriger Rückezug mit einer Ladekapazität von 12 t – ein unermüdliches Kraftpaket, das dank hoher Zugkraft für sanftes, angepasstes Fahren in schwierigem Gelände sorgt. Der tiefe Schwerpunkt ermöglicht unschlagbare Stabilität. Die Rahmen sind baugleich mit denen der größeren Rottne-Rückezüge, und das Knickgelenk mit einem Lenkwinkel von 45° sitzt nur 40 cm vor dem Schwerpunkt der Maschine. Dadurch erhält der Anhänger seine hervorragende Spurlage. Da es sich bei dem Rottne F11<sup>E</sup> um einen verhältnismäßig kleinen Rückezug mit großen Rädern handelt, überzeugt er durch seinen niedrigen Bodendruck und seine hohe Tragfähigkeit.

## KRAN MIT MEHREREN REICHWEITEN-ALTERNATIVEN

Die Kabine ist bei allen Rottne-Forwardern baugleich und bietet hohen Komfort und modernes Design. Und sie kann selbstverständlich mit unserem Kabinendämpfungssystem *Comfort Line* ausgerüstet werden, das dem Fahrer ein schonendes, stoßfreies Fahren im Gelände ermöglicht. Der Kran ist ein Rottne RK105 mit mehreren Teleskopalternativen und einer Reichweite von 7,5 bis 9,4 Metern.

## BREITES ANGEBOT AN ZUBEHÖR

Kranneigung, Doppelteleskop und Räumschild sind nur ein Teil der Zusatzausstattung, die zur Anpassung des Rückezugs an verschiedene Geländearten und Arbeitsbedingungen erhältlich ist.

### KRANNEIGUNG MIT UNVERÄNDERTER KRANSCHWENKKRAFT IN STEILEM GELÄNDE

Die Kipp-Platte für den Kranturm ist eine Sonderausstattung für Rottne F10<sup>E</sup>, F11<sup>E</sup>, F13<sup>E</sup> und F15<sup>E</sup>. Die Kranneigung bietet große Vorteile bei Rückezugarbeiten in steilem Gelände.

Durch die hydraulische Neigungsfunktion (5° nach vorn/28° nach hinten) kann die Nettodrehkraft des Krans auch dann beibehalten werden, wenn der Rückezug an Hängen mit bis zu 30° Gefälle arbeitet. Da der Kranturm senkrecht bleibt, wird die Drehkraft nicht durch das Eigengewicht des Krans reduziert. So gelangt man auch leichter ans Holz beim Durchforsten in steilem Gelände.





# F13<sup>E</sup>

## FLEXIBLER RÜCKEZUG MIT LENKBAREM ANHÄNGER



Rückezug für Durchforstung und Endnutzung

Lenkbarer Anhänger mit 54°-Lenkwinkel und exakter Spurhaltung

Stabiles Fahrgestell

Große Räder

Wide Load

Geräumige Kabine mit Comfort Line

Für tragende bzw. ziehende Raupenbänder an allen Radpaaren geeignet



# FLEXIBLE UNIVERSALMASCHINE FÜR DURCHFORSTUNG UND ENDNUTZUNG

Der **ROTTNE F13<sup>E</sup>** ist eine Universalmaschine mit hoher Leistung bei sowohl Durchforstung als auch Endnutzung. Er überzeugt mit 8 Rädern und einer Ladekapazität von sage und schreibe 14 Tonnen. Die Ladefläche des Rottne F13<sup>E</sup> lässt sich einfach an verschiedene Holzlängen anpassen, da das Stirngitter und die hintere Laderunge hydraulisch versetzbar und höhenverstellbar sind. Alternativ hierzu kann der Rückezug mit breiteren Lastenrungen (Wide Load) und hydraulischen Stützbeinen ausgestattet werden, so dass sich die Flexibilität verbessert und die Ladefläche sich von 4,7 m<sup>2</sup> auf 5,5 m<sup>2</sup> vergrößert.

## LENKBARER ANHÄNGER FÜR EINZIGARTIGE EIGENSCHAFTEN

Der Rottne F13<sup>E</sup> hat einen lenkbaren Anhänger, der beim Fahren im Gelände einzigartige Möglichkeiten bietet. Durch den extrem großen Lenkwinkel und den kleinen Wendekreis ist er extrem wendig. Das robuste Chassis ist harten Einsatzbedingungen bei der Endnutzung gewachsen, gleichzeitig ist die Maschine dank der einzigartigen Anhängersteuerung auch bestens für das Durchforsten in engen Beständen mit dünnen Bäumen geeignet.

## ANHÄNGERLENKUNG REDUZIERT GEFAHR VON FORSTSCHÄDEN

Die Anhängerlenkung ist standardmäßig an die Knicklenkung des Forwarders gekoppelt, kann aber auch separat mit einem Joystick bedient werden. So lässt sich der Rottne F13<sup>E</sup> beim Rückwärtsfahren in Rückegassen leichter manövrieren. Bei synchronisierter Knicklenkung und Anhängersteuerung ergibt sich eine präzise Spurhaltung zwischen Traktorteil und Anhänger, zudem verringert sich die Gefahr von Forstschäden in Rückegassen.



## DAS STABILE FAHRGESTELL UND DER LENKBARE ANHÄNGER BILDEN EINE FLEXIBLE MASCHINE.

Der Rottne F13<sup>E</sup> hat ein stabiles Fahrgestell für eine effektive Endnutzung. Gleichzeitig sorgt der lenkbare Anhänger mit seinem extrem großen Lenkwinkel von 54°, für einen sehr kleinen Wendekreis und exakte Spurhaltung, damit ist die Maschine ideal für Durchforstung **in dichten Beständen.**

# F15<sup>E</sup>

## TECHNIK, KOMFORT UND FUNKTION DER SPITZENKLASSE



Stabile Konstruktion

Starker Kran mit großer Reichweite

Stabil

Geräumige Kabine mit Comfort Line

Wide Load

Tandemachsenanhebung

Für tragende bzw. ziehende Raupenbänder an allen Radpaaren geeignet



# RÜCKEZUG FÜR OPTIMALE RENTABILITÄT

Der **ROTTNE F15<sup>E</sup>** ist ein leistungsstarker Rückezug mit einer Ladekapazität von 15 Tonnen. Er lässt sich für die Durchforstung ebenso einsetzen wie für die Endnutzung und bietet somit gute Voraussetzungen für höchste Rentabilität.

## STABILE KONSTRUKTION MIT KRÄFTIGEM KNICKGELENK

Der Rottne F15<sup>E</sup> hat eine belastbare Rahmenkonstruktion mit stabilem Knickgelenk und integrierter Knickgelenksperr. Die Kraftübertragung zeichnet sich durch einen starken Dieselmotor und ein Hydrostatgetriebe mit großer Zugkraft aus, die sicherstellt, dass der Rückezug auch in felsigem, steilem Gelände hervorragend zurechtkommt.

## TANDEMACHSANHEBUNG FÜR MEHR FLEXIBILITÄT

Die Portaltandemachsen und der im vorderen Teil ab der Tandemachse leicht konisch konstruierte Anhängerrahmen ermöglichen eine optimale Bodenfreiheit. Die als Zubehör erhältliche Tandemachsanhhebung macht den Rückezug in bestimmten Situationen flexibler, so z.B. in engen Durchfahrten, in feuchtem bzw. steilem Gelände sowie beim Wechsel zwischen den Abhieboobjekten, wenn Ketten verwendet werden.

## WIDE LOAD FÜR MEHR FLEXIBILITÄT

Das Stirngitter und die vordere Rungenbank sind hydraulisch versetzbar, und auch die mit dem Rahmen verschraubten Lastenrungen können je nach Holzlänge versetzt werden. Alternativ hierzu kann der Rückezug mit breiteren Laderungen (Wide Load) und hydraulischen Stützbeinen ausgestattet werden, so dass sich die Flexibilität verbessert und die Ladefläche sich von 4,8 m<sup>2</sup> auf 5,7 m<sup>2</sup> vergrößert.

## KRAN MIT LANGER REICHWEITE UND GESCHÜTZTER SCHLAUCHFÜHRUNG

Der Forwarderkran RK125 arbeitet schnell und mit optimaler Bewegungsergonomie und Hubkraft. Er hat eine Reichweite von 7,2 bzw. 8,4 m beim einfachen Ausfahren und 10 m mit dem Doppelteleskop. Alle Kranalternativen haben eine geschützte Schlauchführung zwischen Kranspitze und Greifer, was für alle unsere Modelle gilt.



## XTF - ZUSATZAUSSTATTUNG FÜR MEHR ZUGKRAFT

Mit XTF wird die Zugkraft des Getriebes verstärkt. (+13 %)  
Perfekt für Arbeiten in steilem Gelände.

# F18<sup>E</sup>

## STARKER, IMPOSANTER RÜCKEZUG FÜR DIE ENDNUTZUNG



Robuste Maschine für anspruchsvolle Arbeiten

Stufenlose Übersetzung –  
Automatikgetriebe, einzigartig und  
leistungsstark

Starker, schneller Kran

Wide Load

Geräumige Kabine mit Comfort Line

Für tragende bzw. ziehende  
Raupeubänder an allen Radpaaren  
geeignet



# EIN LEISTUNGSSTARKER, STABILER UND PRODUKTIVER RÜCKEZUG

Der **ROTTNE F18<sup>E</sup>** ist ein enorm leistungsstarker Rückezug mit einer Ladekapazität von 18 Tonnen, die arbeitseffiziente Transporte bei langen Rückestrecken ermöglicht. Die Portaltandemachsen mit ihren großen breiten Rädern sorgen für eine gute Tragfähigkeit und ein ruhiges Fahrgefühl.

Der in zwei Rahmenlängen erhältliche Anhänger hat einen sehr niedrigen Schwerpunkt.

## MIT AUTOMATIKGETRIEBE UND HERVORRAGENDER ZUGKRAFT

Der Rottne F18<sup>E</sup> hat eine optimal ausgeglichene Kraftübertragung und einen Dieselmotor, der dank seines maximalen Drehmoments von zwischen 1000 und 1500 U/min durch eine niedrige Betriebsdrehzahl überzeugt. Die hydrostatische Transmission zeichnet sich durch ihre zwei Hydraulikmotoren in einem 3-Gang-Automatikgetriebe aus, das sich auch bei voller Belastung problemlos schalten lässt. Dank der Zugkraft von 26 Tonnen lässt sich die Fahrgeschwindigkeit auch bei maximaler Lastausnutzung halten.

## SCHNELLER KRAN MIT GROSSER REICHWEITE

Der Kran mit der Bezeichnung RK160 überzeugt durch erstklassige Leistung. Der verdrehungsfeste Sockel, die hohe Hubkraft und die Reichweite von 10 m ermöglichen einen schnellen, effizienten Be- und Entladevorgang.



## ZUGKRAFT 260 kN - STARKE UND EINZIGARTIGE ÜBERSETZUNG

Dank der stufenlosen hydrostatischen Übersetzung mit einer Zugkraft von sage und schreibe 26 t (260 kN) bewegt sich der Rottne F18<sup>E</sup> problemlos in jeder Art von Gelände und kann selbst bei bei maximaler Lastausnutzung mit hoher Geschwindigkeit fahren.

# F20<sup>E</sup>

## DAS KRAFTPAKET FÜR GROSSE LASTEN UND LANGE RÜCKESTRECKEN



20 t Ladekapazität

Das Kraftpaket für  
anspruchsvolle Arbeiten

Wide Load oder  
Wide Load XL

Stufenlose Übersetzung  
– Automatikgetriebe,  
einzigartig und leistungsstark

Starker, schneller Kran

Geräumige Kabine mit  
Comfort Line

Für tragende bzw. ziehende  
Raupe nbänder an allen  
Radpaaren geeignet



# ROBUSTER RÜCKEZUG FÜR EFFIZIENTE TRANSPORTE!

Der **ROTTNE F20<sup>E</sup>** ist ein robuster Rückezug mit einer besonders hohen Ladekapazität von sage und schreibe 20 t und eignet sich dadurch perfekt für Transporte auf langen Rückestrecken.. Die ausgewogene Tandemachse mit den großen, breiten Rädern sorgt für eine hohe Tragfähigkeit und ein ruhiges, weiches Fahrverhalten.

## STARKER MOTOR UND AUTOMATIKGETRIEBE

Der Rottne F20<sup>E</sup> hat eine optimal ausgeglichene Kraftübertragung und einen Dieselmotor, der dank seines maximalen Drehmoments von zwischen 1000 und 1500 U/min durch eine niedrige Betriebsdrehzahl überzeugt. Der Rottne F20<sup>E</sup> hat ein Automatikgetriebe und dank der stufenlosen hydrostatischen Übersetzung mit einer Zugkraft von sage und schreibe 27 t (270 kN) bewegt sich der Rottne F20<sup>E</sup> problemlos in jeder Art von Gelände und kann selbst bei bei maximaler Lastausnutzung mit hoher Geschwindigkeit fahren.

## SCHNELLER KRAN MIT GROSSER REICHWEITE

Der Kran mit der Bezeichnung RK160 bietet erstklassige Leistung. Der RK160 hat einen kräftigen Öldurchsatz, das Ventilpaket ist am Kran in Zylindernähe angebracht, statt am Maschinengestell. Dadurch arbeitet der Kran mit hohem Tempo. Der drehfreudige Sockel, die hohe Hubkraft und die Reichweite von 10 m ermöglichen einen schnellen, effizienten Be- und Entladevorgang.

## WIDE LOAD XL BIETET EINE LADEKAPAZITÄT VON BIS ZU 8,4 M<sup>2</sup>.

Der Rottne F20<sup>E</sup> hat serienmäßig die verbreiterbare Ladefläche (Wide Load) sowie Wide Load XL als Sonderausstattung. Diese verbreiterbare Ladefläche ermöglicht eine Ladekapazität von bis zu 8,4 m<sup>2</sup>, wodurch die Fahrzeiten reduziert werden, da pro Ladung mehr Stämme transportiert werden. Der Rottne F20<sup>E</sup> ist der Rückezug-König des Waldes für effiziente Transporte!



### VERBREITERBARE LADEFLÄCHE MIT WIDE LOAD BZW. WIDE LOAD XL

**Wide Load** (auch für Rottne F13<sup>E</sup>, F15<sup>E</sup> und F18<sup>E</sup> erhältlich) bringt eine Verbreiterung der Ladefläche durch mechanisch verstellbaren Rungen und hydraulisch verstellbarem Gitter.

**Wide Load XL** (nur für Rottne F20<sup>E</sup>) ist eine variabel verbreiterbare Ladefläche mit hydraulischen Stützbeinen und hydraulisch verstellbarem Stirngitter.

Beide Alternativen sorgen für einen besseres Lastgleichgewicht durch eine Verteilung des Gewichts in der Breite statt in der Höhe. Wide Load XL ermöglicht außerdem eine einfachere und schnellere Handhabung beim Be- und Entladen.



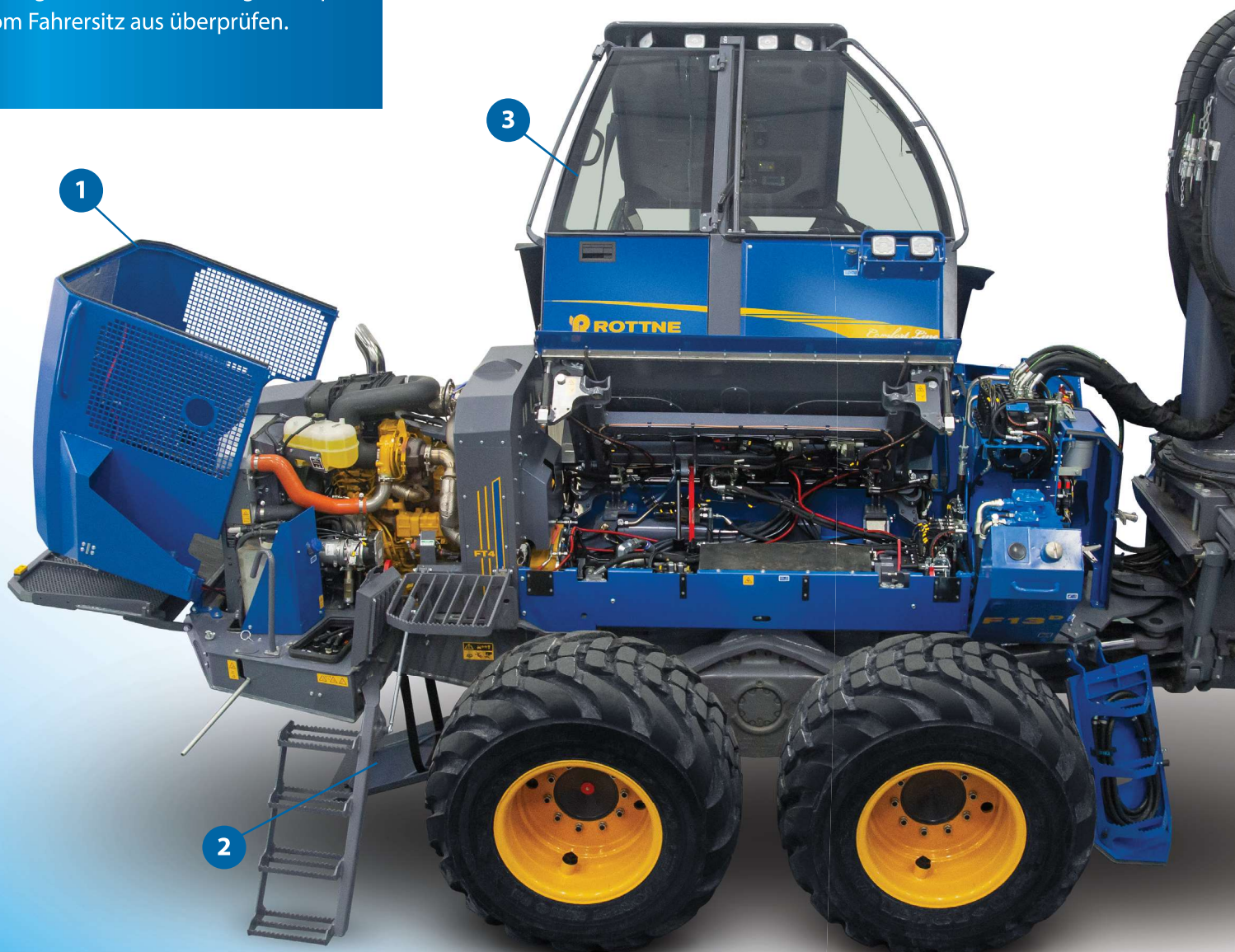
# VEREINFACHTE SERVICEARBEITEN DANK PRAKTISCHEM ZUGANG



Die Schaltzentrale mit Sicherungen, Relais und Rechnern ist übersichtlich strukturiert und über eine Klappe an der Kabinenaußenseite zugänglich. Sicherungen kann der Fahrer dank der Anzeige defekter Sicherungen bequem vom Fahrersitz aus überprüfen.

**SERVICEFREUNDLICHKEIT** ist bei der Entwicklung aller Rottne-Maschinen ein entscheidendes Kriterium. Wartungs-, Service- und Reparaturarbeiten müssen sich unkompliziert ausführen lassen: bequem und mit einfachem Zugang. Stillstandzeiten sind kostspielig. Durch schnelle Verfügbarkeit lässt sich der Zeitaufwand für Wartung, Reparaturen und Reinigung deutlich verringern.

Bei Inspektionen und Servicearbeiten werden die Motorhaube nach vorn gekippt **(1)** und das Bodenschutzblech abgesenkt **(2)**, um den Arbeitsbereich freizugeben **(3)**. Dank des großen Kippwinkels der Kabine können schwere Bauteile mithilfe einer einfachen Hubvorrichtung aus dem Zugrahmen gehoben werden.





## ANWENDERFREUNDLICHER RÜCKZUGRECHNER

Die Kommunikation zwischen Harvester, Rückzug und Auftraggeber gewinnt zunehmend an Bedeutung, da sich die Arbeit im Wald hierdurch rationeller und produktiver gestalten lässt. Unser Forwarder-Rechner ist selbstverständlich kompatibel mit dem Stanford-2010-Standard, eignet sich aber auch für die automatische Berichterstattung mit normalen pdf-Dateien.

Wir stellen einen hochmodernen Rückzugrechner mit der neuesten Software (Forester F30 und GeoInfo) sowie GPS-Ausstattung in der Standardausführung vor. Diese beiden Programme sollen die Planung und Berichterstellung erleichtern und hohe Präzisionswerte bei der Nachbearbeitung ermöglichen. Der Rückzugrechner besteht aus einem leistungsfähigen Rechner und einem großen Touchscreen. Er ist auch ohne vorab installierte Software erhältlich. Außerdem kann man einen zusätzlichen Tochterbildschirm kaufen, der vorn zur weiteren Verbesserung der Arbeitsabläufe angebracht werden kann.

### FORESTER F30 – EINFACHERE NACHBEARBEITUNG

Die Produktionsdateien vom Harvester werden auf den Forwarder-PC übertragen. Damit gibt die Forwarder-Berichterstattung nachher an, wieviel Holz zum Fahrweg transportiert wurde – und wo es liegt – zum weiteren LKW-Transport. Der Forwarder-PC generiert zudem die Betriebsnachbearbeitung. Aus dieser ersieht der Maschinenbesitzer, welche Leistung Fahrer und Maschine erbringen.

### GEOINFO – FÜR EFFIZIENTE FORWARDER-ARBEITEN

GeoInfo ist ein Zubehör für die Planung und effiziente Ausführung von Forwarder-Arbeiten. Mit dieser neuen Software werden Informationen wie Produktionsdateien und Landkarten mit eingezeichneten Arbeitsstrecken automatisch zur Erleichterung der Einsatzplanung und Sicherstellung, dass keine Holzstapel vergessen werden, vom Harvester an den Rückzug übertragen.

## TANDEMACHSANHEBUNG FÜR MEHR FLEXIBILITÄT



Seit über 30 Jahren stellen wir unsere Rückzüge mit Tandemachsanhhebung aus. Die Tandemachsanhhebung erfolgt individuell, d. h. die linke und die rechte Tandemachse sind separat steuerbar. Mit der Tandemachsanhhebung ist der Rückzug in verschiedenen Situationen erheblich flexibler, so z.B. in engen Durchfahrten, in feuchtem bzw. steilem Gelände sowie beim Wechsel zwischen den Abhiebobjekten, wenn Ketten verwendet werden und falls die Räder mit Ketten angehoben werden können.

(Verfügbar für Rottne F10<sup>€</sup>, F11<sup>€</sup>, F13<sup>€</sup> und F15<sup>€</sup>)